

Súd: Okresný súd Dunajská Streda
Spisová značka: 9C/52/2013
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2213202954
Dátum vydania rozhodnutia: 07. 01. 2014
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Alica Vörösová
ECLI: ECLI:SK:OSDS:2014:2213202954.5

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Dunajská Streda v konaní pred sudkyňou JUDr. Alicou Vörösovou, v právnej veci navrhovateľa: Secapital S.á.r.L., so sídlom 2. Avenue Charles de Gaulle, L-1653, Luxemburské veľkovevodstvo, reg. číslo: B 108305, zast.: Advokátska kancelária Gallo, s.r.o., so sídlom Jilemnického 30, Martin, proti odporcovi: H. W., D.. XX.XX.XXXX, N. XXX XX S. A. Č.. XXX, o zaplatenie sumy 1468,13 Eur s príslušenstvom, takto

rozhodol:

Odporca je povinný zaplatiť navrhovateľovi sumu 440,44 Eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 9% ročne zo sumy 440,44 Eur od 02.08.2010 do zaplatenia, do troch dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

Súd vo zvyšku návrh zamietá.

Žiadny z účastníkov nemá právo na náhradu trov konania.

Súd určuje, že zmluvná podmienka uvedená vo všeobecných obchodných podmienkach Consumer Finance Holding, a.s. zo dňa 01.07.2006 pod článkom 12 - poplatky, pokuty, sankčné úroky v bode 12.2, v časti : " Spoločnosť je oprávnená požadovať od klienta zmluvnú pokutu v prípade, ak klient sa dostal do omeškania so splatením ktorejkoľvek jednotlivkej splátky. V 30. deň po dobe splatnosti je klient povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 10% z dlžnej splátky," nie je platná, z dôvodu neprijateľnosti tejto podmienky.

odôvodnenie:

Navrhovateľ sa návrhom zo dňa 20.02.2013 domáha na tunajšom súde o zaplatenie žalovanej istiny sprísl., keď tvrdil, že odporca porušil zmluvné podmienky zo zmluvy o pôžičke.

V priebehu konania bolo súdu doručené podanie spoločnosti Secapital S.á.r.L., predmetom ktorého je návrh na zmenu účastníka na strane navrhovateľa v zmysle ustanovenia § 92 ods. 2 Občianskeho súdneho poriadku. Z obsahu uvedeného podania ako aj jeho príloh vyplýva, že na základe Zmluvy o postúpení pohľadávok zo dňa 17.03.2013 postúpil navrhovateľ pohľadávku, ktorá súvisí s predmetom tohto súdneho sporu, s jej príslušenstvom na spoločnosť Secapital S.á.r.L., so sídlom 2. Avenue Charles de Gaulle, L-1653, Luxemburské veľkovevodstvo, reg. číslo: B 108305.

K návrhu na zmenu účastníka konania na strane navrhovateľa bola pripojená Zmluva o postúpení pohľadávky zo dňa 17.03.2013.

Tunajší súd uznesením č.k.: 9C/52/2013-49, zo dňa 13.08.2013 pripustil, aby do konania namiesto pôvodného navrhovateľa: Consumer Finance Holding, a.s., IČO: 35 923 130, so sídlom Hlavné námestie

12, Kežmarok 060 01, vstúpila obchodná spoločnosť Secapital S.á.r.L., so sídlom 2. Avenue Charles de Gaulle, L-1653, Luxemburské veľkovoľvodstvo, reg. číslo: B 108305.

Vo veci bolo vykonané dokazovanie vypočítaním účastníkov konania a oboznámením listín predložených navrhovateľom a to zmluvou o pôžičke a všeobecnými obchodnými podmienkami (č.l. 3), predžalobnou upomienkou (č.l. 5), špecifikáciou (č.l. 21), prehľadom splátok a úhrad (č.l. 22) na základe takto vykonaného dokazovania bol ustálený nasledovný skutkový stav veci:

Právny predchodca navrhovateľa a odporca dňa 22.11.2007 uzavreli písomnú zmluvu o spotrebiteľskom úvere ako to vyplýva z pripojenej zmluvy (č.l. 3). Predmetom zmluvy bolo poskytnutie úveru vo výške 60000 SK/ 1991,64 EUR (schválená výška pôžičky) s tým, že odporca sa zaviazal poskytnutý a čerpaný úver splácať v mesačných splátkach po 64,40 Eur po dobu 48 mesiacov. Podľa udania navrhovateľa, výška dlhu odporcu ku dňu podania návrhu predstavuje sumu 1468,13 EUR, ktorá suma pozostáva z dlhých splátok. Podľa udania navrhovateľa, odporca uhradil sumu 1551,20 EUR.

Odporca sa na pojednávaní uznal pohľadávku navrhovateľa v plnom rozsahu, s tým, žiadal o umožnenie splatiť dlh v splátkach vo výške po 100 až 150 EUR mesačne.

Podľa ust. § 879l Obč. zák. ustanoveniami tohto zákona sa spravujú právne vzťahy vzniknuté do 28. februára 2010; vznik týchto právnych vzťahov, ako aj nároky z nich uplatnené pred 1. marcom 2010 sa posudzujú podľa doterajších predpisov.

Podľa ust. § 52 ods. 1 Obč. zák. spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Podľa ust. § 52 ods. 2 Obč. zák. ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné.

Podľa ust. § 52 ods. 3 Obč. zák. dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa ust. § 52 ods. 4 Obč. zák. spotrebiteľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa ust. § 53 ods. 1 Obč. zák. spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len "neprijateľná podmienka"). To neplatí, ak ide o zmluvné podmienky, ktoré sa týkajú hlavného predmetu plnenia a primeranosti ceny, ak tieto zmluvné podmienky sú vyjadrené určito, jasne a zrozumiteľne alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané.

Podľa ust. § 1 ods. 1/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy tento zákon upravuje niektoré podmienky poskytovania spotrebiteľského úveru, náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere, spôsob výpočtu celkových nákladov spotrebiteľa spojených s poskytovaním spotrebiteľského úveru a ďalšie opatrenia na ochranu spotrebiteľa.

Podľa ust. § 2 písm. a/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy na účely tohto zákona sa rozumie spotrebiteľským úverom dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme odloženej platby, pôžičky, úveru alebo inej právnej forme.

Podľa ust. § 3 ods. 1/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy veriteľom je fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojho podnikania.

Podľa ust. § 3 odsek 2/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy spotrebiteľom je fyzická osoba, ktorej bol poskytnutý spotrebiteľský úver na iný účel ako na výkon zamestnania, povolania alebo podnikania.

Podľa ust. § 4 ods. 1/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu, inak je neplatná.

Podľa § 4 ods. 5 zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy od spotrebiteľa nemôže veriteľ požadovať úrok alebo poplatky, ktoré nie sú uvedené v zmluve o spotrebiteľskom úvere.

Podľa ust. § 517 ods. 1 veta prvá / Obč. zák. v čase uzavretia zmluvy dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas nesplní, je v omeškaní.

Podľa ust. § 517 ods. 2/ Obč. zák. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania, výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

V danom prípade súd na základe vykonaného dokazovania dospel k záveru, že návrh navrhovateľa je dôvodný len v časti a to z dôvodov nasledovných.

Právny predchodca navrhovateľa vystupoval a konal ako dodávateľ, lebo poskytoval služby, ktoré mal v obchodnom registri zapísané ako predmet obchodnej činnosti, čo je skutočnosť známa z údajov verejne dostupných v obchodnom registri.

Odporca vystupuje ako fyzická osoba - občan, teda ide o spotrebiteľa ako to vyplýva z ust. § 3 ods. 2/ zák. o spotrebiteľských úveroch, a tiež zákona o ochrane spotrebiteľa pretože nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti. Táto okolnosť z pripojenej zmluvy nevyplýva a navrhovateľ opak tohto postavenia odporcu nepreukázal žiadnymi dôkazmi.

Ak ide potom o vzťah dodávateľ a spotrebiteľ, ide o vzťah spotrebiteľský zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere. Okrem toho, že ide o vzťah spotrebiteľský, ide aj o vzťah občianskoprávny a nie obchodný. Ako taký potom podlieha nielen zákonnej úprave zák. o spotrebiteľských úveroch ale aj zákonným ustanoveniam Obč. zák., ako to vyplýva z jeho už vyššie citovaných zákonných ustanovení.

V predloženej zmluve absentuje dojednanie o výške úrokov a poplatkov, resp. výške úrokovej sadzby. V danom prípade keďže chýba výška úrokovej sadzby, nie je možné zistiť akú výšku úrokov z úveru si účastníci zmluvy písomne dojednali. V zmluve je uvedená len výška úveru, výška mesačnej splátky a počet splátok. Podľa ust. § 4 ods. 5 zák. o spotrebiteľských úveroch je potom nutné ustáliť, že odporca je povinný vrátiť navrhovateľovi iba poskytnutú výšku úveru a nič viac. Žiadne úroky z úveru ani žiadne poplatky z úveru, nakoľko tie neboli dojednané v zmluve o úvere. Navrhovateľ však žiadal viac, lebo žiadal nielen výšku poskytnutého úveru ale aj úroky z úveru.

Navrhovateľ uvádza, že právny predchodca navrhovateľa odporcovi poskytol celkovú sumu pôžičky 2962,16 EUR. Uvedené jeho tvrdenie nezodpovedá skutočnosti. V zmluve je uvedené, že schválená výška pôžičky je 60000 SK, t.j. 1991,64 EUR. Odporca uhradil 1551,20 EUR, ako to vyplýva z návrhu navrhovateľa ako i predloženého prehľadu splátok (č.l. 22 v spise). Takto dlhuje ešte 440,44 Eur (poskytnutá pôžička 1991,64 - uhradená suma 1551,20 Eur) Preto je v tejto časti návrh navrhovateľa dôvodný. Z dôvodnej časti je odporca s platením v omeškaní a preto je povinný z dôvodnej sumy zaplatiť aj úroky z omeškania, lebo aj v tejto časti je návrh navrhovateľa dôvodný.

Z predloženej špecifikácie (č.l. 21) vyplýva, že navrhovateľ si v rámci žalovanej sumy uplatnil aj zmluvnú pokutu vo výške 174,30 EUR podľa čl. 12 bod 12.2 Všeobecných obchodných podmienok. Oprávnenie navrhovateľa požadovať od odporcu (spotrebiteľa), v prípade porušenia jej povinností splácať poskytnutý úver riadne a včas, zmluvnú pokutu vo výške 10 % z každej splátky, s úhradou ktorej sa dostal do omeškania o viac než 30 dní, súd považuje za neprijateľnú zmluvnú podmienku podľa § 53 ods. 1 Obč. zák., keďže zmluvná pokuta v danom prípade je len jednostranná, zatiaľ čo len odporcu ako spotrebiteľa. Vo vzťahu k zmluvnej pokute je nutné uviesť, že dohodu účastníkov o zmluvnej pokute nemožno akceptovať ako súčasť obchodných podmienok. Podľa zák. ust. Obč. zák. zmluvná pokuta musí mať pre svoju platnosť písomnú formu. Už len z toho vyplýva, že zákonodarca

zmluvnú pokutu považuje za sankciu, ktorá má byť osobitne dojednaná a v zákonom predpísanej písomnej forme. „Dojednania“ o jednostrannej zmluvnej pokute podľa § 544 Obč. zák. v zmluve uzavretej medzi dodávateľom a spotrebiteľom, ktorá má podobu štandardnej formulárovej zmluvy, typickej tým, že sa uzatvára vo viacerých prípadoch, bez možnosti spotrebiteľa zmeniť jej obsah vzhľadom na formulárovú predtlač dodávateľa, je nepochybne zhoršením zmluvného postavenia spotrebiteľa ako dlžníka. Spotrebiteľ je nepochybne v danom prípade slabšou zmluvnou stranou, ktorý v snahe získať úver spravidla náležite nevyhodnotí rozsiahle zmluvné podmienky pripravené dodávateľom v časovom predstihu a navyše písané veľmi malým písmom. Takáto zmluvná podmienka spôsobuje značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa. Neprijateľná zmluvná podmienka je s poukazom na ustanovenie § 53 ods. 5 Obč. zák. neplatná.

Podľa ust. § 153 ods. 4 O.s.p. v platnom znení ak súd určil niektorú zmluvnú podmienku v spotrebiteľskej zmluve alebo všeobecných obchodných podmienkach za neplatnú z dôvodu neprijateľnosti takejto podmienky, nepriznal plnenie dodávateľovi z dôvodu takejto podmienky alebo mu na základe takejto podmienky súd uložil povinnosť vydať spotrebiteľovi bezdôvodné obohatenie, nahradiť škodu alebo zaplatiť primerané finančné zadosťučinenie, súd aj bez návrhu výslovne uvedie túto zmluvnú podmienku vo výroku rozhodnutia.

Takto súd vyhovel návrhu navrhovateľa čo do zaplatenia sumy vo výške 440,44 Eur, a úroku z omeškania vo výške 9 % ročne zo sumy 440,44 Eur od 02.08.2010 do zaplatenia.

Čo sa týka zvyšku, v ktorom súd zamietol návrh navrhovateľa, ide o sumu 1027,69 Eur a úrok z omeškania vo výške 9 % ročne zo sumy 1027,69 Eur od 02.08.2010 do zaplatenia.

O náhrade trov konania súd rozhodol podľa ust. § 142 ods. 2 O.s.p. tak, že žiadnemu z účastníkov náhradu trov konania nepriznal, keď tak navrhovateľ ako aj odporca mali v konaní čiastočný úspech, navrhovateľ mal v konaní dokonca neúspech v miere vyššej ako úspech.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku je možné podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia na súde proti rozhodnutiu ktorého smeruje (§ 204 ods. 1 / O.s.p.).

Pokiaľ zákon pre podanie určitého druhu nevyžaduje ďalšie náležitosti, musí byť z podania zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje a musí byť podpísané a datované. Podanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis, ak je to potrebné. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy (§ 42 ods. 3 O. s.p.).

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1/ O.s.p.).

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

- a/ v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,
- b/ konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodovanie vo veci samej,
- c/ súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d/ súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e/ doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a)
- f/ rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania (§ 205 ods. 3/ O.s.p.).

Ak povinný dobrovoľne neplní, čo mu ukladá toto vykonateľné uznesenie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného predpisu (§ 251 ods. 1/ O.s.p.), ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, pri ktorom vznikla poplatková povinnosť zaplatiť súdne poplatky, trovy trestného konania, pokuty, svedočné, znalečné a iné náklady súdneho konania, vedie sa výkon rozhodnutia z úradnej moci (§ 251 ods. 2/ O.s.p.).